

BOQ No. 1: Wadi Channel Cleaning and Rehabilitation Works

جدول الكميات رقم (1): أعمال تنظيف وتأهيل مجرى الوادي

#	Description of Goods / Services وصف السلع / الخدمات	Unit / Form الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price (IQD) سعر الوحدة (دينار عراقي)	Total Cost (IQD) التكلفة الإجمالية (دينار عراقي)
1	:Wadi Vegetation Removal, Mechanical Dredging and Reprofiling (Earthworks) Cutting, uprooting, and removal of weeds, grasses, reeds, aquatic vegetation, trees, and shrubs within the wadi channel, shoulders, and both banks, together with mechanical excavation, dredging, deepening, grading, and reprofiling of the bed and sides of the wadi along the full route of approximately 3,500 linear meters. The works shall include removal of vegetation and roots, removal of obstructions and blockages, and the use of suitable excavators and hydraulic equipment to regulate the longitudinal and side slopes and restore the required hydraulic profile of the channel, thereby improving the flow and conveyance of floodwater and rainwater. The works shall also include trimming and grading of the shoulders and filling and compaction of cavities and eroded areas where required, including all labor, machinery, equipment, and tools necessary for the complete execution of the works, in accordance with the instructions and approval of the Organization's Representative. قلع وإزالة النباتات وتهذيب مجرى الوادي والكري الآلي (أعمال ترابية): تنفيذ أعمال قلع وقلع وإزالة الحشائش والأعشاب والقصب والنباتات المائية والأشجار والشجيرات الموجودة داخل مجرى الوادي وعلى الأكتاف والصفين، بالتزامن مع أعمال الحفر والكري والتعميق والتهذيب وإعادة تشكيل بطن وجوانب مجرى الوادي ميكانيكياً على امتداد كامل مسار الوادي البالغ طوله نحو (3,500 متر طولي). وتشمل الأعمال إزالة النباتات وجذورها وإزالة العوائق وفتح التسدادات، واستخدام الحفارات والمعدات الهيدروليكية المناسبة لضبط الميول الطولية والجانبية وإعادة تشكيل المقطع الهيدروليكي المطلوب للمجرى، بما يسهم في تحسين انسيابية واستيعاب وتصريف مياه السيول والأمطار. كما تشمل الأعمال تهذيب وتسوية الأكتاف وردم وتندك الكهفات والمناطق المتآكلة عند الحاجة، وتوفير جميع الأيدي العاملة والآليات والمعدات والأدوات اللازمة لإتمام العمل بصورة أصولية، وفقاً لتوجيهات وموافقة ممثل المنظمة.	Linear Meter (L.M.) متر طولي (م.ط)	3500		
2	:Collection, Removal, Transportation and Disposal of Waste and Debris Collection, removal, loading, transportation, and proper disposal of solid waste, plastic waste, removed vegetation, debris, and other waste materials from the wadi channel, shoulders, and both banks along the full wadi route of approximately 3,500 linear meters. The works shall include manual and mechanical collection as required, loading onto suitable vehicles, transportation outside the work area, unloading, and proper disposal at municipal-approved dumping or disposal sites. The item shall include all labor, machinery, equipment transportation vehicles, tools, and other requirements necessary for the complete execution of the works, in accordance with the instructions and approval of the Organization's Representative. جمع ورفع ونقل والتخلص من النفايات والمخلفات: تنفيذ أعمال جمع ورفع وتحميل ونقل والتخلص بصورة أصولية من النفايات الصلبة والمخلفات البلاستيكية والنباتات المزالة والأنقاض والمخلفات الأخرى من داخل مجرى الوادي وعلى الأكتاف والصفين، وعلى امتداد كامل مسار الوادي البالغ طوله نحو (3,500 متر طولي). وتشمل الأعمال الجمع والرفع اليدوي والآلي حسب الحاجة، وتحميل المخلفات في وسائل النقل المناسبة، ونقلها خارج منطقة العمل، وتفريغها والتخلص منها بصورة أصولية في مواقع الطمر أو المقالب المعتمدة من قبل البلدية، مع توفير جميع الأيدي العاملة والآليات والمعدات ووسائل النقل والأدوات وكافة المتطلبات اللازمة لإتمام العمل، وفقاً لتوجيهات وموافقة ممثل المنظمة.	Lumpsum مبلغ مقطوع	1		
3	:Supply and Installation of One Steel Pipe Culvert with Concrete Works Supply, installation, and completion of one steel pipe culvert, consisting of a steel pipe with a diameter of 500 mm, thickness of 5 mm, and length of 10 m, including excavation and preparation of the foundation, provision and compaction of a suitable gravel bedding layer, installation, alignment, and leveling of the steel pipe, and construction of the required concrete collars. The works shall include encasing the pipe with normal concrete suitable for floodwater conditions, with a thickness of 300 mm on all sides and along the full length of the pipe as well as construction of inlet and outlet headwalls and wingwalls using reinforced concrete or stone masonry as required, to protect the culvert and surrounding soil against erosion and scouring. The item shall include backfilling, compaction, finishing, all required materials, labor, machinery, equipment, transportation, testing and all incidental works necessary for complete installation and proper operation, in accordance with the instructions and approval of the Organization's Representative. تجهيز وتركيب قنطرة أنبوبية فولاذية واحدة مع الأعمال الخرسانية: تجهيز وتركيب وإنجاز قنطرة أنبوبية فولاذية واحدة، تتكون من أنبوب فولاذي بقطر (500 ملم) وسماكة (5 ملم) وطول (10 م)، شاملاً أعمال الحفر ونهية الأساس، وتجهيز وفرش ودك طبقة تأسيس مناسبة من الحصى الخابط، وتركيب وضبط استقامة ومنسوب الأنبوب، وتنفيذ الأطواق الخرسانية اللازمة. وتشمل الأعمال إحاطة الأنبوب بالخرسانة الاعتيادية لطرفي مياه السيول وبسماكة (300 ملم) من جميع الجهات وعلى كامل طول الأنبوب، إضافة إلى تنفيذ جدران المواجهة والأجنحة (Headwalls & Wingwalls) عند المدخل والمخرج من الخرسانة المسلحة أو البناء الحجري، حسب متطلبات الموقع، لحماية القنطرة والتربة المحيطة بها من الانجراف والنحر. كما تشمل الفقرة أعمال الردم والدك والتشطيبات وجميع المواد والأيدي العاملة والآليات والمعدات والنقل والفحوصات والأعمال التكميلية اللازمة لإتمام التركيب والتشغيل بصورة أصولية، وفقاً لتوجيهات وموافقة ممثل المنظمة.	Unit وحده	1		
4	:Supply and Delivery of Plastic Waste Containers Supply and delivery of good-quality plastic waste containers with a capacity of not less than 1.0 m³ each, made of durable, heavy-duty plastic suitable for outdoor use, resistant to weather conditions and normal impacts and equipped with suitable handles, heavy-duty wheels, and securely fitted lids. The item shall include transportation, loading, unloading, and all other requirements necessary for complete delivery and placement of the containers at the designated locations along the wadi, in accordance with the instructions and approval of the Organization's Representative. تجهيز وتوريد ونقل حاويات بلاستيكية ذات جودة جيدة لجمع النفايات، بسعة لا تقل عن (1 م³) لحاوية الواحدة، مصنوعة من البلاستيك المتين والمخصص للاستخدام الخارجي والخدمة الشاقة، ومقاومة للظروف الجوية والصدمات الاعتيادية، ومزودة بمقابض مناسبة وعجلات للخدمة الشاقة وأغطية محكمة الإغلاق. وتشمل الفقرة النقل والتحميل والتزليل وكافة المتطلبات اللازمة لتجهيز الحاويات ووضعها في المواقع المحددة على طول الوادي، وفقاً لتوجيهات وموافقة ممثل المنظمة.	Container حاوية	10		

BOQ No. 1: Wadi Channel Cleaning and Rehabilitation Works

جدول الكميات رقم (1): أعمال تنظيف وتأهيل مجرى الوادي

#	Description of Goods / Services وصف السلع / الخدمات	Unit / Form الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price (IQD) سعر الوحدة (دينار عراقي)	Total Cost (IQD) التكلفة الإجمالية (دينار عراقي)
5	Supply and Installation of Environmental Awareness and Warning Signs Supply, delivery, and installation of environmental awareness, guidance, and warning signs made of galvanized steel, with dimensions of 100 x 70 cm, displaying clear awareness and warning messages prohibiting the dumping of waste and highlighting the associated environmental risks and applicable penalties. Each sign shall be securely mounted on suitable galvanized steel posts and fixed into concrete foundations measuring 40 x 40 cm, including all required excavation, concrete works, backfilling, fixing accessories, printing/lettering 60 x 60 cm, transportation, labor, materials, equipment, and all other requirements necessary for complete installation, in accordance with the instructions and approval of the Organization's Representative تجهيز ونصب لوحات الإرشاد والتوعية البيئية: تجهيز وتوريد ونصب لوحات إرشادية وتوعوية وتحذيرية مصنوعة من الحديد المجلفن بأبعاد (100 x 70 سم)، تتضمن عبارات واضحة للتوعية والتحذير من رمي النفايات، وبيان المخاطر البيئية والعقوبات المترتبة على ذلك. تثبت كل لوحة بصورة محكمة على أعمدة مناسبة من الحديد المجلفن، وتغرس في قواعد خرسانية بأبعاد (40 x 40 سم)، وتشمل الفقرة أعمال الحفر والصبب الخرساني والردم والتثبيت والطباعة والكتابة والنقل، وجميع المواد والأيدي العاملة والمعدات والملحقات وكافة المتطلبات اللازمة لإتمام العمل، وفقاً لتوجيهات وموافقة ممثل المنظمة.	Sign لوحة	4		
Total السعر الإجمالي					